

## **PROTOCOLLO INFORMATIVO PER LAVORI IN APPALTO**

documento redatto ai sensi dell'art. 26  
del D. Lgs. 81/2008

Ditta:

**AIR LIQUIDE MEDICAL SYSTEMS S.r.l.**

**Sede legale:  
Via Calabria, 31  
20158 Milano**

**Insediamiento:  
via dei Prati, 62  
25073 Bovezzo (BS)**

## INTRODUZIONE

Il presente documento, redatto ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 81/08, contiene gli elementi atti alla individuazione delle caratteristiche della attività lavorativa svolta dalla nostra ditta; ciò al fine di eliminare i rischi dovuti alle possibili interferenze tra i lavori delle diverse imprese contemporaneamente presenti nel cantiere temporaneo o nell'azienda.

L'art. 26 del D.Lgs. 81/08, nel caso di affidamento dei lavori all'interno dell'azienda ad imprese appaltatrici o a lavoratori autonomi, introduce di fatto obblighi precisi sia a carico dei datori di lavoro committenti che dei datori di lavoro delle ditte incaricate della esecuzione dei lavori aggiudicati.

Questi obblighi possono essere riassunti in:

- Verifica dei requisiti tecnico-professionali (dell'appaltatore e/o del subappaltatore, comma 1 punto a);
- informazioni da fornire alla ditta appaltatrice (da parte del datore di lavoro committente, comma 1 punto b);
- cooperazione fra datori di lavoro, appaltatori e committenti (comma 2);
- coordinamento della prevenzione a carico del datore di lavoro committente (comma 3), comprensivo della redazione di un documento unico di valutazione dei rischi che indichi le misure adottate per eliminare le interferenze.

### Requisiti tecnico-professionali

Da quanto di seguito esposto, l'identificazione dei requisiti tecnico-professionali non si esaurisce nell'accertamento del solo possesso delle capacità tecniche ad eseguire determinati lavori (o nella semplice verifica di possesso di iscrizione alla Camera di commercio), ma procede anche a dimostrare il possesso e la messa a disposizione di risorse, mezzi e personale adeguatamente organizzati al fine di garantire la tutela della salute e della sicurezza sia dei lavoratori impiegati a svolgere l'opera richiesta che di quelli del committente.

In altre parole, il presente documento tende a dimostrare la capacità di Air Liquide Medical Systems S.r.l. di realizzare sicurezza attraverso la capacità di valutare preventivamente i rischi e di individuare le misure di protezione in relazione all'opera da eseguire.

Detta valutazione ha come oggetto il censimento dei rischi, l'esame degli stessi e la definizione delle misure di sicurezza relative, l'organizzazione del lavoro e la disponibilità di macchine ed attrezzature previste per la realizzazione dell'opera.

La comunicazione delle informazioni contenute nel presente documento vuole inoltre essere elemento necessario per la realizzazione del coordinamento degli interventi di protezione e

prevenzione che il committente deve attuare, ivi compresa la redazione documento unico di valutazione dei rischi derivanti da interferenze.

Il complesso delle operazioni indicate ha condotto all'elaborazione del presente documento che si articola nelle seguenti sezioni:

1. Anagrafica della società.
2. Servizio di prevenzione e protezione aziendale.
3. Informazioni tecnico-professionali:
  - descrizione dell'attività e modalità operative;
  - formazione professionale degli addetti;
  - formazione e informazione dei lavoratori ai sensi del D. Lgs. 81/08
  - mezzi/attrezzature antinfortunistiche e DPI;
  - mezzi/attrezzature disponibili e/o previsti per l'esecuzione dei lavori;
  - rischi introdotti dall'operatività del tecnico Air Liquide Medical Systems;
  - procedure d'emergenza.
4. Elenco dei tecnici operanti presso aziende esterne.
5. Informativa e consenso in materia di privacy

## ANAGRAFICA SOCIETARIA

La presente relazione è relativa alla ditta Air Liquide Medical Systems S.r.l. con sede legale a Milano in via Calabria, 31 ed insediamento a Bovezzo (BS) in via dei Prati n. 62, di cui è datore di lavoro l'ing. Gianluigi Brembilla.

### Attività e addetti

La ditta svolge l'attività di produzione di apparecchi elettromedicali per la cura delle patologie respiratorie, nonché la manutenzione delle apparecchiature fornite ad istituti ospedalieri. Quest'ultima attività impiega cinque addetti (Massimo De Serio, Giuseppe Casella, Giuseppe Lembo, Paolo Bruni, Simone Volpi, Raffaele Terlizzi) che operano sia presso l'Ufficio Assistenza Tecnica della Air Liquide Medical Systems che presso le strutture ospedaliere.

L'azienda applica il "Contratto collettivo nazionale di lavoro per i dipendenti delle aziende del settore metalmeccanico. Gli addetti operano con contratto a tempo indeterminato, con turno da 8 ore giornaliero.

\*\* \*\* \*

### Dati aziendali

#### **Air Liquide Medical Systems S.r.l.**

Partita IVA e Codice fiscale: 13181610158

Iscrizione al Registro delle Imprese di Brescia: 1032183

[www.device.airliquidehealthcare.com/it](http://www.device.airliquidehealthcare.com/it)

#### **Sede legale:**

Via Calabria 31  
20157 Milano

#### **Insediamento:**

Via dei Prati, 62  
25073 Bovezzo (BS)  
Tel 030 2015911 – Fax 030 2097457

- Posizione INPS n. 1512126695/00
- Posizione INAIL n. 11080917/55

Air Liquide Medical Systems S.r.l. è in possesso della Certificazione ISO 13485:2016, massimo riconoscimento per la Qualità nel settore medicale, la certificazione per sistemi di gestione ambientale ISO 14001:2015 e la certificazione per sistemi di gestione della sicurezza OHSAS 18001:2007.

## SERVIZIO DI PREVENZIONE E PROTEZIONE AZIENDALE

### **Nomina del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione**

Il Datore di Lavoro ha proceduto all'Organizzazione della sicurezza nei luoghi di lavoro mediante la costituzione di un Servizio di Prevenzione e Protezione interno, incaricando il sig. Giovanni Panizza tel. 03020159206 quale RSPP; si è provveduto alla comunicazione della nomina all'Ispettorato Lavoro (ora Direzione Provinciale del Lavoro) ed all'ASL competente per territorio.

### **Designazione del Rappresentante dei Lavoratori**

All'interno della società è stato designato quale Rappresentante dei Lavoratori per la Sicurezza (RLS) la sig.ra Laura Genco, mediante elezione da parte dei lavoratori. Il RLS ha frequentato l'apposito corso di formazione.

### **Designazione incaricati di attuare le misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, di evacuazione dei lavoratori e pronto soccorso**

I Sigg. Mattesich Erwin, Bresciani Paolo, Masserdotti Fulvio, Lembo Giuseppe, Spinello Davide e Tordi Marco sono stati formalmente designati addetti per l'attuazione delle misure di prevenzione e lotta antincendio e di evacuazione dei lavoratori.

Le sig.re Roberta Frattini, Genco Laura ed i sigg. Ranieri Tenti Giulio, Masserdotti Fulvio e Alex Cella sono stati formalmente designati addetti per l'attuazione delle misure di primo soccorso.

Per lo svolgimento delle funzioni sopra descritte i lavoratori hanno partecipato ad appositi corsi di formazione.

### **Sorveglianza sanitaria**

È stato incaricato il medico competente, Dott. Giancarlo Fausti, per l'effettuazione della sorveglianza sanitaria mirata obbligatoria.

Il medico competente ha preso conoscenza delle attività lavorative aziendali, delle sostanze e dei preparati usati, delle mansioni svolte.

Ha, quindi, redatto un protocollo sanitario che tiene conto di tutte le mansioni svolte e tutte le sostanze ed i preparati lavorati.

### **Valutazione dei rischi (D.Lgs. 81/08)**

L'azienda ha redatto il documento di valutazione dei rischi, ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e degli art. 28 e 29 del D.Lgs. 81/08; tale documento contiene gli esiti della valutazione dei rischi esistenti in azienda, in conformità a quanto descritto dal citato art. 28 comma 2.

La valutazione è stata effettuata ai sensi dell'art. 17 del citato decreto ed è volta ad individuare e valutare i fattori che costituiscono una fonte potenziale di pericolo per la sicurezza e la salute dei lavoratori.

A tal fine l'analisi è stata condotta nel seguente modo:

- individuazione delle fonti potenziali di rischio presenti in tutte le fasi lavorative;
- individuazione dei soggetti esposti e dei relativi livelli di esposizione, anche considerando rischi specifici;
- valutazione dei rischi;
- individuazione delle misure attuate per la prevenzione e la protezione e dei DPI adottati, in funzione dei rischi evidenziati;
- programmazione delle opportune misure di miglioramento, con individuazione delle procedure, dei ruoli aziendali coinvolti nella loro attuazione;
- controllo periodico dell'efficacia delle misure adottate, prevedendo aggiornamenti della valutazione in caso di modifiche significative delle condizioni di rischi presenti in azienda.
- Sorveglianza sanitaria: gli addetti risultano idonei alla mansione come riportato nell'apposito registro compilato dal medico di fabbrica, a disposizione presso RSPP.

Il complesso delle operazioni indicate ha condotto all'elaborazione del documento previsto che si articola nelle seguenti sezioni:

1. identificazione ditta;
2. costituzione del servizio di prevenzione e protezione;
3. metodologia di valutazione e stima dei rischi
4. analisi dei rischi nei luoghi di lavoro;
5. analisi dei rischi per mansione;
6. attrezzature di lavoro;
7. materie prime e sostanze impiegate;
8. dispositivi di protezione individuale;
9. misure adottate e obiettivi di miglioramento
10. procedure
11. appendici

È inoltre stato predisposto il piano di emergenza ed evacuazione.

## INFORMAZIONI TECNICO-PROFESSIONALI

### Descrizione dell'attività e modalità operative

Gli addetti che si occupano delle mansioni connesse alle operazioni di installazione e/o manutenzione degli apparecchi elettromedicali e del training del personale utilizzatore operano presso terzi.

In particolare, gli addetti che operano presso aziende esterne svolgono le seguenti attività:

- Movimentazione delle apparecchiature in ambito ospedaliero ed extraospedaliero tramite sistemi carrellati a traino o opportune borse di trasporto (in accordo alle dimensioni ed al peso di ciascuna apparecchiatura);
- Trasporto delle apparecchiature (solo apparecchiature di peso e dimensioni contenute);
- Interventi tecnici per la manutenzione ordinaria e straordinaria in reparto (ingegneria clinica, sala operatoria, ufficio tecnico sanitario);
- Installazione e verifica delle funzionalità principali delle apparecchiature presso i reparti ospedalieri;
- Installazione di accessori sulle apparecchiature presso i reparti ospedalieri;
- Aggiornamento del software installato sulle apparecchiature presso i reparti ospedalieri;
- Dimostrazione dell'utilizzo delle apparecchiature presso i reparti ospedalieri (sala operatoria, rianimazione e terapia intensiva, area emergenza e pronto soccorso, medicina d'urgenza);
- Training del personale medico utilizzatore nei reparti ospedalieri, anche in presenza di pazienti;
- Training del personale tecnico ospedaliero per la risoluzione dei problemi tecnici delle apparecchiature.

### Formazione professionale degli addetti

La formazione professionale dell'addetto avviene secondo due livelli:

- Presso la casa madre, effettuata da tecnici specializzati
- sul "campo", tramite una prima fase di affiancamento a tecnico qualificato e già operante nel settore..

### Formazione e informazione dei lavoratori ai sensi del D. Lgs. 81/08

In accordo con quanto disposto agli articoli 36 e 37 del D.Lgs. 81/08, che prevedono esplicitamente fasi informative e formative per i lavoratori all'interno della vita aziendale, il datore di lavoro ha provveduto affinché ciascun lavoratore ricevesse un'adeguata informazione in merito ai seguenti temi:

- a) rischi per la sicurezza e la salute connessi all'attività dell'impresa in generale;
- b) misure e le attività di protezione e prevenzione adottate;
- c) rischi specifici cui è esposto in relazione all'attività svolta, le normative di sicurezza e le disposizioni aziendali in materia;
- d) il responsabile del servizio di prevenzione e protezione ed il medico competente.

### **Mezzi/attrezzature antinfortunistiche e dispositivi di protezione individuale**

Sulla base di una compiuta analisi e valutazione dei rischi che non possono essere evitati o sufficientemente ridotti da misure tecniche di prevenzione, da mezzi di protezione collettiva, da misure, metodi o procedimenti di riorganizzazione del lavoro, ai lavoratori sono forniti dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati ai rischi da prevenire e alle condizioni esistenti negli ambiti di lavoro, tenendo conto nella scelta delle esigenze ergonomiche o di salute del lavoratore.

Ai fini della scelta dei DPI si è in particolare provveduto a:

- effettuare l'analisi e la valutazione dei rischi che non possono essere evitati con altri mezzi;
- individuare le caratteristiche dei DPI necessari affinché questi siano adeguati ai rischi analizzati;
- valutare le caratteristiche dei DPI disponibili sul mercato scegliendo tra gli stessi quelli valutati come adeguati in relazione ai rischi.

Si provvede inoltre normalmente a:

- mantenere in efficienza i DPI e assicurarne le condizioni d'igiene, mediante la manutenzione e le sostituzioni necessarie;
- fornire istruzioni comprensibili per i lavoratori;
- assicurare una formazione adeguata.

Si precisa che tutti i DPI utilizzati hanno i requisiti previsti dal D.L. 475 del 04/12/92 e riportano il marchio CE.

I mezzi e/o le attrezzature antinfortunistiche inerenti alla tipologia dei lavori da eseguire sono costituiti essenzialmente dalla seguente dotazione messa a disposizione di tutto il personale operativo per le attività di manutenzione:

- calzature antiscivolo e antischiacciamento
- guanti protettivi contro rischi meccanici e scariche elettriche

### **Mezzi/attrezzature disponibili e/o previsti per l'esecuzione dei lavori**

Le attrezzature di lavoro messe a disposizione dei lavoratori sono costantemente verificate nella loro conformità alle disposizioni legislative e regolamentari in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori stessi ad esse applicabili.

Gli **organi lavoratori** delle macchine e le relative zone di operazione, che possono determinare condizioni di pericolo per i lavoratori, sono protette, segregate o provviste di dispositivi di sicurezza.

I **ripari amovibili** degli organi lavoratori, delle zone di operazione e degli altri organi pericolosi delle macchine sono provvisti di un dispositivo di blocco collegato con gli organi di messa in moto e di movimento della macchina tale che:

- a) impedisce di rimuovere o di aprire il riparo quando la macchina è in moto, o provoca l'arresto della macchina all'atto della rimozione o dell'apertura del riparo;
- b) non consenta l'avviamento della macchina se il riparo non è nella posizione di chiusura.

Tali dispositivi di sicurezza sono progettati per funzionare a comando positivo di apertura, come previsto dalla norma CEI 44-5 (Sicurezza del Macchinario – Equipaggiamento elettrico delle macchine) – Norma Europea EN 60947-5-1.

Le macchine che durante il funzionamento possono dare luogo a proiezione di materiali o particelle di qualsiasi natura o dimensione risultano essere provviste, per quanto possibile, di chiusura, schermi o altri mezzi di intercettazione atti ad evitare che i lavoratori, o chiunque altro presente nella zona, siano colpiti (rif.: all. V – D.Lgs. 81/08).

Detti **ripari di sicurezza** sono generalmente costituiti da schermi fissi, schermi mobili o da una combinazione dei due.

Le attrezzature impiegabili per l'esecuzione dei lavori sono costituite da:

- apparecchi portatili elettrici e manuali;
- aspiratore e compressore per le operazioni di ricarica e revisione degli estintori, per il collaudo in pressione delle tubazioni flessibili a corredo di idranti e naspi.

I lavoratori sono istruiti in merito a:

- divieto di lavorare con la macchina sprovvista di dispositivi di sicurezza, di ripari o di rimuovere gli stessi;
- obbligo di non effettuare operazioni di manutenzione e pulizia con organi in movimento;
- uso di guanti per la movimentazione di oggetti che presentano il pericolo di tagli e/o abrasioni.

### **Rischi introdotti dall'operatività del tecnico Air Liquide Medical Systems**

Lo svolgimento dell'attività da parte del tecnico Air Liquide Medical Systems S.r.l. presso la sede del committente comporta l'introduzione dei seguenti rischi a carico del personale presente presso l'azienda:

- rischio investimento, derivante dalla circolazione in ambito ospedaliero ed extraospedaliero di sistemi carrellati a traino per il trasporto delle apparecchiature di dimensioni e peso considerevoli.

## Procedure d'emergenza

I lavoratori quando avvertono il segnale di evacuazione o vengono informati di situazioni a "rischio" che li riguarda (segnale di evacuazione generale od ordine di evacuazione locale relativo alla zona in cui si trovano), in assenza di ordini da parte del datore di lavoro o del direttore dell'edificio, devono:

1. **METTERE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA** le macchine e le attrezzature di propria pertinenza arrestandole e disinserendo l'alimentazione
2. **RAGGIUNGERE, CON CALMA**, ma sollecitamente, **LE USCITE DI EMERGENZA** attenendosi alle eventuali indicazioni degli addetti all'evacuazione.

I lavoratori quando avvertono il segnale di evacuazione locale che non li riguarda, in assenza di ordini da parte del datore di lavoro o del direttore dell'edificio, devono procedere con le normali attività lavorative evitando di entrare nell'area evacuata e di intralciare l'eventuale intervento dei soccorsi occupando le vie di circolazione con materiali o attrezzature.

Inoltre, gli addetti della ditta Air Liquide Medical Systems S.r.l. rispettano le seguenti disposizioni:

- attenersi alle indicazioni imposte dalla segnaletica orizzontale e verticale;
- non avvicinarsi a macchine/impianti non specificatamente oggetto dell'intervento;
- utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale forniti;
- non fumare o consumare bevande ed alimenti al di fuori degli spazi consentiti;
- dare la precedenza ai carrelli elevatori sia in fase di marcia che in fase di manovra;
- in caso di pericolo grave ed immediato, attenersi alle disposizioni che verranno fornite dagli addetti della ditta in cui eseguono le opere di manutenzione;
- non disperdere materiale di vario tipo nei locali e negli ambienti interni e/o esterni dello stabilimento ma servirsi degli appositi contenitori.

\*\*\* \*\*

Il presente documento contiene informazioni relative a lavori in appalto eseguiti dalla ditta Air Liquide Medical Systems S.r.l. è redatto ai sensi dell'art. 26 del D. Lgs. 81/08, ed è corredato dalla seguente documentazione:

- Elenco del personale incaricato delle attività di manutenzione, con l'indicazione dei riferimenti previdenziali,
- Copia del certificato di iscrizione alla CCIAA,
- Informativa sulla privacy per clienti;
- Informativa sulla privacy per fornitori;
- Copia delle Certificazioni relative al Sistema di Gestione per la Qualità.

Il Datore di Lavoro

*il Responsabile Servizio Prevenzione e Protezione*

**Air Liquide Medical Systems S.r.l.**  
L'Amministratore Delegato  
*Gianluigi Brembilla*

*[Signature]*  
**Air Liquide Medical Systems S.r.l.**  
Responsabile Servizio Prevenzione e Protezione  
*Giovanni Panizza*

## ELENCO DEI TECNICI MANUTENTORI

TECNICO	CODICE AZIENDALE INPS	CODICE SEDE INPS	POSIZIONE INAIL	CODICE SEDE INAIL
Massimo De Serio		1500	0723	13200
Giuseppe Casella		1500	6561	13200
Giuseppe Lembo		1500	6561	13200
Paolo Bruni		1500	0722 (50%) 6561 (50%)	13200
Simone Volpi		1500	0723	13200
Raffaele Terlizzi		1500	0723	13200

## ATTREZZATURE UTILIZZATE

Attrezzature utilizzate per i lavori in appalto:

- attrezzi manuali standard (giravite, ecc.);
- notebook;
- tester (flusso e pressione), tester elettrico, strumento per verifica sicurezza elettrica (per misure dispersione, terra ecc.);
- circuiti, schede, ricambi per l'apparecchiatura.

Rischi:

ATTREZZI MANUALI			
Principali rischi per gli operatori			Misure di prevenzione e protezione adottate
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Proiezione di schegge e/o particelle di materiale (specie durante l'impiego del martello)</li> <li>▪ Ferite lacere o contusioni, specie agli arti superiori</li> <li>▪ Altri rischi per la sicurezza determinati dall'uso improprio o vietato dell'attrezzatura o da rotture improvvise</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Allontanamento di eventuali persone presenti nei pressi</li> <li>▪ Utilizzo di guanti di protezione da rischi meccanici</li> <li>▪ Formazione, informazione e addestramento dei lavoratori, con particolare riferimento ai rischi connessi all'operatività ed alle conseguenti misure di prevenzione e protezione</li> <li>▪ Obbligo per i lavoratori di segnalare immediatamente al preposto eventuali malfunzionamenti o rotture, nonché accidentali danneggiamenti ai dispositivi di protezione esistenti</li> <li>▪ Informazione / formazione lavoratori</li> </ul>
Probabilità	Danno	Rischio (P x D)	Componenti prevalenti di rischio
1	3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tagli, proiezione materiale</li> </ul>
Dispositivi di Protezione Individuale e misure di comportamento			
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

VIDEOTERMINALI, RELATIVE PERIFERICHE ED ATTREZZATURE ELETTRICHE DA UFFICIO			
Principali rischi per gli operatori			Misure di prevenzione e protezione adottate
<ul style="list-style-type: none"> <li>Elettrocuzione</li> <li>Affaticamento visivo (astenopia)</li> <li>Disturbi muscolo scheletrici a causa di posizioni inadeguate</li> <li>Atri rischi generici connessi all'uso improprio o vietato dell'attrezzatura</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Collegamento a terra della carcassa, con esclusione delle apparecchiature a doppio isolamento</li> <li>Nei periodi di pausa l'operatore non staziona ancora presso il VDT, ma esegue dei movimenti o dei semplici esercizi fisici finalizzati al rilassamento mentale e muscolare, evitando di rimanere seduto</li> <li>Sorveglianza sanitaria se l'operatore è videoterminalista</li> <li>In caso di dolori od indolenzimenti alle braccia, alle spalle od al collo, interruzione momentanea dell'operatività ed effettuazione qualche esercizio di stretching.</li> <li>Mantenere aerato l'ambiente di lavoro</li> <li>Vige l'obbligo per i lavoratori di segnalare immediatamente al preposto eventuali malfunzionamenti o rotture, nonché accidentali danneggiamenti ai dispositivi di protezione esistenti</li> <li>Informazione / formazione lavoratori</li> </ul>
Probabilità	Danno	Rischio (P x D)	Componenti prevalenti di rischio
1	1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Postura</li> </ul>
Dispositivi di Protezione Individuale e misure di comportamento			
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## AGENTI CHIMICI

Prodotti chimici utilizzati per i lavori in appalto:

- igienizzante: Anyos Amphospray 41md (o similari)

Analisi Scheda di sicurezza:

### Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Disinfezione di superfici e materiali

### Classificazione della sostanza o della miscela (norma (CE) n. 1272/2008)

- Liquido infiammabile, Categoria 2 (Flam. Liq. 2, H225).
- Irritazione oculare, Categoria 2 (Eye Irrit. 2, H319).
- Pericoloso per l'ambiente acquatico - Pericolo cronico, Categoria 3 (Aquatic Chronic 3, H412).

### Elementi dell'etichetta



Indicazioni di pericolo :

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza di carattere generale :

- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P210 Tenere lontano da scintille e fiamme libere. Non fumare.
- P261 Evitare di inalare il prodotto della polverizzazione.
- P273 Non disperdere nell'ambiente.
- P280 Indossare guanti protettivi.
- P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P403 Conservare in luogo ben ventilato.
- P501 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.



## INFORMAZIONI SULLA PRIVACY PER CLIENTI

### Introduzione

Air Liquide Medical Systems S.r.l. (come di seguito definita) fornisce ai propri clienti (di seguito, gli **"Interessati"**) la presente informativa ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (il **"Regolamento Privacy"**).

### 1. Chi è il titolare del trattamento?

Air Liquide Medical Systems S.r.l., società a socio unico con sede legale in Via Calabria 31, 20158 Milano, C.F. 04709610150 - P.I. 13181610158 (di seguito, la **"Società"**), è il titolare del trattamento in relazione al trattamento dei dati personali (come definiti al successivo paragrafo 3) degli Interessati.

La Società può essere contattata al seguente indirizzo email: [alms@legalmail.it](mailto:alms@legalmail.it).

### 2. Che tipo di Dati vengono trattati dalla Società?

La Società raccoglie e tratta i dati personali (come di seguito definiti) relativi all'Interessato e nello specifico i dati personali identificativi dei dipendenti o collaboratori dell'Interessato con cui la Società si interfaccia ai fini dell'esecuzione del contratto in vigore (in seguito, il **"Contratto"**) come, a titolo esemplificativo e non esaustivo, nome, cognome, luogo e data di nascita, indirizzo, recapito telefonico, indirizzo di posta elettronica (di seguito congiuntamente definiti **"Dati"**).

I Dati vengono trattati solo nella misura in cui risultino necessari per conseguire le finalità descritte al paragrafo 3 della presente informativa.

### 3. Per quali finalità vengono trattati i Dati?

La Società tratta i Dati degli Interessati manualmente oppure mediante strumenti elettronici:

- a) per dare esecuzione al Contratto tra la Società e l'Interessato;
- b) per l'esercizio dei diritti della Società, anche in sede giudiziaria (le finalità sopra indicate sono congiuntamente definite le **"Finalità Contrattuali"**);
- c) per l'adempimento degli obblighi derivanti dalla normativa applicabile, ivi compresa l'esecuzione di comunicazioni alle autorità competenti e agli organi di vigilanza e per conformarsi con richieste provenienti dalle stesse (le **"Finalità di Obblighi di Legge"**).

### 4. Su quale base giuridica vengono trattati i Dati?

Il trattamento dei Dati per le Finalità Contrattuali è obbligatorio in quanto necessario ai fini dell'esecuzione del Contratto. Il rifiuto di fornire i Dati per tali finalità impedirebbe alla Società di stipulare il Contratto e, se già stipulato, di continuare la sua esecuzione. Il conferimento dei Dati per le Finalità di Obblighi di Legge è obbligatorio in quanto richiesto ai sensi delle leggi applicabili.

## 5. Chi ha accesso ai Dati?

La Società potrebbe comunicare i Dati degli Interessati a:

- collaboratori, dipendenti e fornitori del Titolare, nell'ambito delle relative mansioni e/o di eventuali obblighi contrattuali con loro, inerenti i rapporti commerciali con Lei;
- consulenti legali, amministrativi e fiscali che assistono la Società nello svolgimento delle attività;
- istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione del Contratto;
- subfornitori e/o subappaltatori impegnati in attività connesse all'esecuzione del Contratto con il Titolare, in qualità di responsabili esterni del trattamento;
- enti pubblici e/o autorità giudiziarie e/o di controllo, in caso di loro richiesta, in qualità di titolari autonomi del trattamento;
- fornitori di servizi cloud o IT.

## 6. I Dati vengono trasferiti all'estero?

I Dati potranno essere liberamente trasferiti fuori dal territorio nazionale a Paesi situati nell'Unione europea.

I Dati potrebbero essere trasferiti anche al di fuori dell'Unione europea, in particolare negli Stati Uniti d'America, posto che la Società si avvale dei servizi tecnologici di un Cloud Provider avente sede negli Stati Uniti d'America. L'eventuale trasferimento dei Dati in Paesi situati al di fuori dell'Unione europea avverrà, in ogni caso, nel rispetto delle garanzie appropriate e opportune ai fini del trasferimento stesso ai sensi della normativa applicabile e in particolare dell'art. 44 del Codice Privacy e degli artt. 45 e 46 del Regolamento Privacy.

L'Interessato avrà il diritto di ottenere una copia dei Dati detenuti all'estero e di ottenere informazioni circa il luogo dove tali Dati sono conservati facendone espressa richiesta al Titolare all'indirizzo di cui al paragrafo 9 della presente informativa.

## 7. Quali sono i vostri diritti in relazione ai vostri Dati?

L'Interessato potrà, in ogni momento e gratuitamente (a) ottenere la conferma dell'esistenza o meno di Dati che lo riguardano ed averne comunicazione; (b) conoscere l'origine dei Dati, le finalità del trattamento e le sue modalità, nonché la logica applicata al trattamento effettuato mediante strumenti elettronici; (c) chiedere l'aggiornamento, la rettifica o - se ne ha interesse - l'integrazione dei Dati; (d) ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei Dati eventualmente trattati in violazione della legge, nonché di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento.

In aggiunta ai diritti sopra elencati, l'Interessato potrà beneficiare con effetto dal 25 maggio 2018 dei seguenti diritti: (a) chiedere la limitazione del trattamento dei Dati nel caso in cui (i) contesti l'esattezza dei Dati, per il periodo necessario a verificare l'esattezza di tali Dati; (ii) il trattamento è illecito e l'Interessato si oppone alla cancellazione dei Dati e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo; (iii) benché la Società non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i Dati sono necessari all'Interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede

giudiziaria; (iv) l'Interessato si è opposto al trattamento ai sensi dell'art. 21, paragrafo 1, del Regolamento Privacy in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli dell'interessato; (b) opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Dati; (c) chiedere la cancellazione dei Dati che lo riguardano senza ingiustificato ritardo; (d) ottenere la portabilità dei Dati che lo riguardano; (e) proporre reclamo al Garante per la Protezione dei Dati ove ne sussistano i presupposti.

In ogni momento l'Interessato può esercitare i diritti di cui sopra, modificare le modalità di contatto, notificare alla Società eventuali aggiornamenti dei propri dati, richiedere la rimozione dei propri Dati comunicati da terzi, od ottenere ulteriori informazioni circa l'uso da parte della Società dei propri Dati, contattando la Società all'indirizzo: [alip@legalmail.it](mailto:alip@legalmail.it).

## **8. Responsabile della Protezione dei Dati.**

La Società non è tenuta a nominare il responsabile della protezione dei Dati (Data Protection Officer).

Tuttavia, al fine di provare la conformità con l'obbligo di adozione di misure di sicurezza adeguate di cui all'articolo 32 del Regolamento Privacy, la Società ha deciso di nominare un Privacy Office per le attività di monitoraggio della conformità alla normativa privacy.

Il Privacy Office sarà contattabile al seguente indirizzo e-mail: [it-dpo@airliquide.com](mailto:it-dpo@airliquide.com).

## **9. Termine di conservazione dei Dati.**

La Società tratterà i Dati per il periodo necessario a soddisfare le finalità per le quali gli stessi sono stati raccolti ai sensi del paragrafo 3 di cui sopra. In ogni caso, i seguenti periodi di conservazione si applicano al trattamento dei Dati per le finalità di seguito indicate:

- a) i Dati raccolti per le Finalità Contrattuali vengono conservati per tutta la durata del Contratto e per i 10 anni successivi alla scadenza del medesimo per finalità di difesa e/o per valere un diritto della Società in sede giudiziale e/o stragiudiziale in caso di controversie legate all'esecuzione del Contratto;
- b) i Dati raccolti per le Finalità di Legge vengono conservati per un periodo pari alla durata prescritta per ciascuna tipologia di dato dalla legge.

## **10. Aggiornamento dell'Informativa sul Trattamento dei Dati.**

La presente informativa è valida dalla data di efficacia del Regolamento Privacy. La Società potrebbe inoltre apportare modifiche e/o integrazioni a detta informativa, anche quale conseguenza di eventuali successive modifiche e/o integrazioni normative del Regolamento Privacy. Le eventuali modifiche saranno in ogni caso notificate in anticipo all'Interessato.

## **Il Responsabile del Trattamento**

## INFORMATIVA PRIVACY PER I FORNITORI

### 1. INTRODUZIONE

Con la presente, la società Air Liquide Medical Systems S.r.l. con sede legale in Milano, Via Calabria, n. 31, C.F. 04709610150 - P.I. 13181610158 (di seguito, la "**Società**") la informa in qualità di titolare del trattamento che i dati personali dell'interessato (nel caso in cui sia una persona fisica o una ditta individuale), dei suoi dipendenti o incaricati comunicati per lo svolgimento delle trattative relative al contratto a cui la presente informativa è allegata (di seguito, il "**Contratto**") tra la Società e la controparte del Contratto (di seguito, il "**Fornitore**") e nel corso dell'esecuzione dello stesso e delle attività allo stesso connesse (di seguito i "**Dati Personali**" e gli individui a cui i Dati Personali si riferiscono sono definiti di seguito gli "**Interessati**"), saranno trattati in conformità con la presente informativa sul trattamento dei Dati Personali e ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003 (il "**Codice Privacy**") e dal Regolamento Europeo n. 679/2016 in materia di protezione dei dati personali (il "**Regolamento Privacy**").

### 2. CHI È IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO?

La Società è il titolare del trattamento in relazione al trattamento dei Dati Personali.

### 3. QUALI TIPOLOGIE DI DATI PERSONALI VENGONO TRATTATI DALLA SOCIETÀ?

La Società raccoglie e tratta i Dati Personali forniti dal Fornitore e/o dagli Interessati, come ad esempio quelli relativi ai propri dipendenti quali: nome, cognome, indirizzo mail e numero di telefono.

### 4. PER QUALI FINALITÀ VENGONO TRATTATI I DATI PERSONALI?

La Società tratta i Dati Personali degli Interessati mediante strumenti sia manuali che elettronici, per:

- a) lo svolgimento delle trattative e l'esecuzione del Contratto intercorrente tra la Società e il Fornitore;
- b) per far valere difendere i propri diritti, anche nell'ambito di procedure di recupero crediti;
- c) per l'adempimento degli obblighi derivanti dalla normativa applicabile, ivi compresa l'esecuzione di comunicazioni alle autorità competenti e agli organi di vigilanza e per conformarsi con richieste provenienti dalle stesse.

### 5. QUAL È IL FONDAMENTO GIURIDICO DEL TRATTAMENTO?

Il trattamento dei Dati Personali è obbligatorio

- per l'esecuzione del Contratto in relazione alle finalità di cui al paragrafo 4, lettere a) e b),
- per conformarsi a obblighi di legge in relazione alle finalità di cui al paragrafo 4, lettera c).

Il rifiuto di fornire i Dati Personali per le finalità di cui al paragrafo 4, lettere da a) a c) sopra indicate avrebbe il risultato di impedire alla Società di concludere il Contratto, e se già concluso,

di proseguirne l'esecuzione.

## 6. CHI HA ACCESSO AI DATI PERSONALI?

La Società potrebbe comunicare i Dati Personali degli Interessati a

- collaboratori, dipendenti e fornitori del Titolare, nell'ambito delle relative mansioni e/o di eventuali obblighi contrattuali con loro, inerenti i rapporti commerciali con Lei;
- consulenti legali, amministrativi e fiscali che assistono la Società nello svolgimento delle attività;
- istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione del Contratto con il Fornitore;
- subfornitori e/o subappaltatori impegnati in attività connesse all'esecuzione del Contratto con il Titolare, in qualità di responsabili esterni del trattamento; e
- enti pubblici e/o autorità giudiziarie e/o di controllo, in caso di loro richiesta, in qualità di titolari autonomi del trattamento;
- fornitori di servizi cloud o IT.

## 7. I DATI PERSONALI VENGONO TRASFERITI ALL'ESTERO?

I Dati Personali potranno essere liberamente trasferiti fuori dal territorio nazionale a Paesi situati nell'Unione europea.

I Dati Personali potrebbero essere trasferiti anche al di fuori dell'Unione europea, in particolare negli Stati Uniti d'America, posto che la Società si avvale dei servizi tecnologici di un Cloud Provider avente sede negli Stati Uniti d'America. L'eventuale trasferimento dei Dati Personali in Paesi situati al di fuori dell'Unione europea avverrà, in ogni caso, nel rispetto delle garanzie appropriate e opportune ai fini del trasferimento stesso ai sensi della normativa applicabile e in particolare dell'art. 44 del Codice Privacy e degli artt. 45 e 46 del Regolamento Privacy.

L'Interessato avrà il diritto di ottenere una copia dei Dati Personali detenuti all'estero e di ottenere informazioni circa il luogo dove tali Dati Personali sono conservati facendone espressa richiesta al Titolare all'indirizzo di cui al paragrafo 9 della presente informativa.

## 8. CHE DIRITTI HA L'INTERESSATO CON RIGUARDO AI SUOI DATI PERSONALI?

L'Interessato, con riguardo ai suoi Dati Personali, può - tramite l'invio di una comunicazione all'indirizzo di cui al paragrafo 9 - in ogni momento esercitare i propri diritti di cui all'articolo 7 del D. Lgs. 196/2003, tra cui i diritti di ottenere (a) ottenere la conferma dell'esistenza o meno di Dati Personali che lo riguardano ed averne comunicazione; (b) conoscere l'origine dei Dati Personali, le finalità del trattamento e le sue modalità, nonché la logica applicata al trattamento effettuato mediante strumenti elettronici; (c) chiedere l'aggiornamento, la rettifica o - se ne ha interesse - l'integrazione dei Dati Personali; (d) ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei Dati eventualmente trattati in violazione della legge, nonché di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento; (e) revocare, in qualsiasi momento, il consenso al trattamento dei Dati Personali, senza che ciò pregiudichi in alcun modo la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

In aggiunta alle previsioni di cui al presente paragrafo, a decorrere dal 25 maggio 2018, l'Interessato può altresì avvalersi degli ulteriori diritti previsti dal seguente paragrafo 10.

## 9. COME CONTATTARE IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO?

Qualora l'Interessato avesse dei dubbi o perplessità inerenti la presente informativa privacy o volesse esercitare i diritti previsti dalla presente informativa, può contattare la Società al seguente indirizzo e-mail: [alms@legalmail.it](mailto:alms@legalmail.it)

## 10. COSA CAMBIA DAL 25 MAGGIO 2018?

Le seguenti previsioni divengono efficaci a decorrere dal 25 maggio 2018, quale conseguenza dell'inizio dell'efficacia del Regolamento generale sul trattamento dei dati personali 679/2016/UE (di seguito il "**Regolamento Privacy**").

Termine di conservazione dei Dati Personali: i Dati Personali raccolti per le finalità di cui alle lettere da a) a c) del paragrafo 4 saranno conservati per un periodo pari alla durata del Contratto e per i 10 anni successivi alla cessazione dello stesso, fatti salvi i casi in cui la conservazione per un periodo successivo sia richiesta per eventuali contenziosi, richieste delle autorità competenti o ai sensi della normativa applicabile.

Ulteriori diritti dell'Interessato: l'Interessato potrà, in qualsiasi momento nelle circostanze previste dal Regolamento Privacy (a) chiedere alla Società la limitazione del trattamento dei Dati Personali; (b) opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei suoi Dati Personali; (c) chiedere la cancellazione dei Dati Personali che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e (d) ottenere la portabilità dei Dati Personali che lo riguardano.

Diritto di reclamo: l'Interessato avrà il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei Dati Personali ove ne sussistano i presupposti.

## 11. MODIFICHE E AGGIORNAMENTI

La presente informativa è valida sin dalla data di efficacia del Regolamento Privacy. La Società potrebbe tuttavia con un previo preavviso apportare modifiche e/o integrazioni a detta informativa, anche quale conseguenza dell'inizio dell'efficacia del Regolamento Privacy e di eventuali successive modifiche e/o integrazioni normative.

Il Responsabile del Trattamento

**Air Liquide Medical Systems S.r.l.**

**L'Amministratore Delegato**

**Gianluigi Brembilla**